

af

Alliance Française

Ziguinchor - Sénégal



# Résidence d'écriture

Festival de  
Théâtre  
Interscolaire 2023

Thème : *Sport et société*



FESTH  
Festival  
de Théâtre  
Interscolaire

Nichée au cœur d'un jardin luxuriant, dans un bâtiment patrimonial inspiré des cases à impluvium de Casamance, l'Alliance Française est l'œuvre de l'architecte Patrick Dujarric, fondateur de l'école d'architecture de Dakar, dont il fut aussi l'un des enseignants. Dans ce cadre, il procéda avec ses élèves à l'inventaire de l'architecture vernaculaire du Sénégal. C'est aussi l'architecte de l'Alliance française de Kaolack, distinguée par l'Aga Khan Award for Architecture (AKAA).

L'Alliance Française de Ziguinchor est une association de droit local à but non lucratif. Elle fait partie du réseau de coopération culturelle et linguistique sénégalais. C'est un centre agréé d'examen pour la passation et l'obtention des diplômes reconnus au niveau international : Diplôme d'Études en Langue Française (DELFF), Diplôme Approfondi de Langue Française (DALF), Test de Connaissance du Français (TCF).

A travers des projets et une programmation plurielle en lien avec son territoire, elle participe activement à la vie de sa ville et région d'implantation. Elle agit comme une plate-forme dynamique d'échanges dans les domaines de l'éducation, des arts et de la culture.

Elle accueille chaque année de nombreux étudiants et propose des manifestations variées tant artistiques que culturelles dans ses espaces intérieurs et ses jardins. Elle organise également des débats d'idées, des rencontres d'auteurs, des conférences ouvertes sur l'actualité du monde.

Elle agit à présent également comme « tête de réseau » des AF sénégalaises, permettant ainsi l'organisation d'un partage d'expériences, de compétences et d'expertises, une mutualisation et coordination d'actions autour de thématiques communes.

En partenariat avec l'Antenne de INEFJA à Ziguinchor (Institut national d'éducation et de formation des jeunes aveugles - Thiès), l'Alliance s'emploie à permettre l'inclusion des enfants et des jeunes déficients visuels dans l'ensemble de ses activités.

En développant une diversité d'enseignements et intégrant dans ses locaux un espace de coworking et un incubateur, l'Alliance française de Ziguinchor a introduit une nouvelle compétence d'accompagnement entrepreneurial dans la zone Sud du Sénégal

Une équipe dynamique œuvre à la mise en place de ses programmes.

## **Historique**

Créée en 1986 par Paul-Claude Carli, alors conseiller pédagogique du lycée Djignabo, l'Alliance est tout d'abord installée dans une maison louée. Des cours y sont dispensés et la bibliothèque qui y est établie attire déjà un large public scolaire.

En novembre 1994, débutent enfin les travaux de construction des nouveaux locaux sur le terrain de l'ancienne gare routière, un terrain de 5 600 mètres carrés. Ils seront financés par l'Ambassade de France. Le projet est ambitieux : un théâtre de verdure de 500 places, des salles de classes, une grande bibliothèque, une salle polyvalente, une cafétéria, un jardin botanique...



**Le 22 janvier 1999**, la nouvelle Alliance est inaugurée par le Président de la République du Sénégal, Abdou Diouf, en présence de l'Ambassadeur de France, André Lewin.

**En 2003**, deux nouvelles salles de classe seront construites dans les jardins pour faire face à l'augmentation du nombre d'étudiants.

**En 2007**, l'Alliance se dote d'un espace d'exposition, la galerie ZigZag, financée par Eiffage Sénégal. L'artiste Mauro Petroni en signe les céramiques.

**En 2014**, Eiffage Sénégal finance la construction de la Maison des Artistes et s'allie de nouveau à l'artiste Mauro Petroni pour les décorations en céramique.

**En 2020**, une petite scène est construite dans l'espace du restaurant pour permettre la présentation de petites formes du spectacle vivant, d'enregistrements d'émissions radiophoniques ou de TV, de projections de séances de cinéma en soirée, ...

**Le 12 novembre 2021**, après 8 mois d'une rénovation importante de l'espace dit de la cafétéria, le restaurant les Jardins de l'Alliance ré-ouvre ses portes.

La cuisine y est organisée par le Chef Adrien Diédhiou qui officie également au Régal à Cap Skirring. Formé à la cuisine française, il travaille avec les produits locaux et favorise les producteurs casamançais. Sa carte propose des menus revisités, fusion de plats français et sénégalais souvent « à la sauce casamançaise ».

**En 2022**, l'AF-LAB Ziguinchor est inauguré. C'est un projet de formation innovante de soutien à l'entreprenariat, à la création d'entreprise quel que soit le secteur d'activité, l'âge et le niveau d'études des postulants dans la zone Sud du Sénégal.





# Luc Koubidina ALANDA

## Togo

Entrepreneur Culturel, metteur en scène, anthropologue, Luc K. Alanda a été d'abord formé en arts de spectacle à l'École Internationale de Théâtre du Bénin (EITB). Il effectue à l'Université Senghor d'Alexandrie des études en entrepreneuriat culturel, anime régulièrement des ateliers en arts de la scène, en processus créatif et en leadership culturel.

Initiateur de projets culturels d'envergure dont l'action Circuit Art'Mattend, le centre BanlieuZ'art, les portails [www.arts-togo.com](http://www.arts-togo.com), [www.circuitartmattend.com](http://www.circuitartmattend.com), les chantiers Ekua-Alê, les rencontres communautaires ZEDEKA, Biblio-bouge.... Luc K. Alanda fonde l'association culturelle Kadam-Kadam et fait vivre côte à côte deux types d'actions durables. Les démarches culturelles d'intervention qui répondent à des besoins de développement des populations du Togo. La seconde action poursuit la formation des artistes d'ici et d'ailleurs, l'émergence d'un art contemporain, la formation des publics (milieux urbains et ruraux) et la rencontre des communautés de la banlieue avec des créateurs venus de partout.

Téléphone : +228 90 35 96 32 / +228 99 91 33 40

Courriel : [koubialanda@gmail.com](mailto:koubialanda@gmail.com)



# Danielle Lyse ITOUMBA MBENG

## Gabon

Comédienne, dramaturge, elle est actuellement enseignante d'écriture et d'interprétation dramatique à l'école Nationale d'Arts et Manufacture du Gabon (ENAM).

En tant que comédienne, elle est membre de la troupe de théâtre «Renaissants» de Dominique Douma, et elle a interprété plusieurs rôles dans des festivals de théâtre au Gabon (Coup de théâtre, FITHEGA, FESTALIB, etc.).

Elle a monté son programme éducatif en collaboration avec des associations de parents de collégiens et lycéens de Libreville intitulé « Le TheaFE », qui signifie « théâtre au service de la cellule familiale ».

Elle anime également des ateliers de théâtre sur l'écriture et le jeu à l'Institut français du Gabon.

Elle enseigne l'écriture et l'interprétation dramatique à l'École Nationale Supérieure des Arts et Manufactures (ENAM), et donne des cours d'art oratoire à l'École Supérieure de la Mer au Gabon.

Elle a notamment écrit la trilogie éducative : éduquer, Mon pays, Instruire : ah si je savais, Informer : j'ai peur très peur, Retour aux sources.

Téléphone : +241 2 08 90 59 / 07 67 42 87

Courriel : itoupakdane2@gmail.com



## Chehem WATTA

### Djibouti

Né en République de Djibouti, est auteur de plusieurs recueils de nouvelles et de poèmes. La société nomade dont il est issu est l'une de ses principales sources d'inspiration. Après ses études universitaires à l'étranger, il revient travailler au pays, avant de servir quelques années au sein du Programme des Nations Unies pour le développement ( PNUD). Il sert actuellement dans l'administration djiboutienne où il occupe successivement plusieurs postes de responsabilité.

Chehem Watta est le lauréat du Prix du Centre culturel français Arthur Rimbaud en 1997, Prix Albert Bernard de l'Académie des Sciences d'outre-mer pour l'ensemble de son œuvre en 1999, et obtient la Mention spéciale du Prix francophone international de Poésie à Montréal en 2021.

Très actif dans la promotion de la littérature d'expression francophone et des langues nationales : premier président de l'Association des Écrivains djiboutiens (1996 à 2000), il est membre fondateur et premier président d'Afar Speaking Centre (membre du Pen international) de Février 2006 à Mai 2008 et 1er Vice- Président de 2008 à mars 2017. Il est le fondateur (en 1999) à Djibouti de la Maison des Contes et des Écrivains.

Quelques publications :

*Sur les soleils de Houroud* (Poésie) 1997

*Pèlerin d'errance* (Poésie), 1997

*Cahier de brouillon des poèmes du désert* (Poésie), 1999

*Amours nomades* (Nouvelles), 2008

*L'Éloge des voyous* (Nouvelles), 2008

*Rimbaud l'Africain, Diseur de silence* (Poésie), 2012

*Testament du désert* (Poésie), 2018

*Errances en mer Rouge* (Nouvelles), 2018

*Sur le fil ténu des départs* (poésie et peinture), 2018

*Djibouti, le désert au bout du ciel* (poésie et peinture), 2019

*Après ces nuits-là* (poésie et peinture), 2019

*Foudres* (poésie et peinture) 2020

*Furigraphie des mirages* (poésie et peinture), 2020

*Les corps sales* (poésie et peinture), 2022

Téléphone : +253 77 83 00 09

Courriel : chehem\_watta@yahoo.fr



## Ismaïla FALL

### Sénégal

Passionné de dessin depuis mon enfance, j'ai d'abord évolué en autodidacte apprenant ainsi sur le tas avant d'effectuer une partie de mon cursus à l'école des Beaux-Arts de Dakar. J'ai également suivi une formation en architecture.

Cette expérience autour du métier de dessinateur en bâtiment m'a permis de maîtriser les dessins techniques sur papier et en PAO mais également les exigences du secteur.

A l'issue de cette formation j'ai intégré les premières agences de communication spécialisées en marketing digital, en publicité, en conception d'applications et sites web.

J'ai été recruté dans plus de cinq agences de communication à Dakar en tant qu'illustrateur Story-boarder pour transcrire en dessin les scripts destinés à la production vidéo de campagnes publicitaires.

J'ai pu monter en compétences grâce à une variété de projets allant de la conception d'interfaces web et applications à la création de contenus pour les réseaux sociaux, les découpes destinées à l'animation (motion design) etc.

Ayant acquis des bases solides dans les domaines pré-citées et développé au fil du temps ma maîtrise des logiciels Créatives Cloud de Adobe, j'ai pu explorer l'univers de la bande dessinée et du livre illustré pour enfant avec une de mes réalisations parue aux éditions SAARABA : « YULU au pays de la Teranga ».

Téléphone :

Courriel : [smaelarts.fall@gmail.com](mailto:smaelarts.fall@gmail.com)

## Quelques mots en wolof

Bonjour / Bonsoir  
Salamalekum

Comment allez-vous ?  
Nanga def?  
Très bien, merci, et vous ?  
Mangi fi rekk

Bienvenue  
Akksil ak diam

Prends place  
Togal

Je veux aller à...  
Dama beug dem...

Ca coûte combien ?  
Gnata ?

Merci  
Djeureudjeuf

Bonne journée  
Yendoul ak djam

Au revoir  
Ba bénène